

Abstrakt

Bakalářská práce se zabývá strojovým překladem v souvislosti s korejštinou. První část je teoretickou částí, kde jsou představeny hlavní směry strojového překladu v chronologickém pořadí a výhody a nevýhody těchto modelů strojového překladu včetně příkladů z korejského jazyka. Druhá, praktická část představuje moderní světové strojové překladače Naver Papago a Google Translate. Těmto překladačům jsou předloženy příklady textů v korejštině z publicistického a komerčního odvětví a také z odvětví mluvené řeči. Tato část také obsahuje správné anglické překlady pro porovnání s překlady vyprodukovanými zmiňovanými překladači. Cílem těchto překladů je poskytnout nahlédnutí na typické chyby v překladu a tyto chyby jsou analyzovány z pohledu teoretické části, což umožňuje vytvořit spojení mezi teorií a praxí. Oba překladače jsou pak také se sebou porovnány a slouží jako příklad jak stejné modely strojového překladu produkcí různé překlady a s nimi i chyby. Poslední část obsahuje krátké shrnutí současného stavu strojového překladu a jeho vyhlídky do budoucna.